

Babilon

Babylonia. Bábylon. Babylonia.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

23

Babilon

Babylon vel babel, die Stadt babel oder
Babylon in Mesopotamien. Babylon v'
mesopotamiji.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

H

Babilonicki

Babylonia, das königreich Babylonien. kraj-
léftvu babilónia. babylonius, babylonicus,
babylonisch. babilónski.

HIPOLIT, Dict: 4

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

babiti

Hebamme seyn. pfhegáriti, bábiti, per poródu
pomagáti. obstetricari.

babiti

Obstetrico, et obstetricor, ein hebamme scyn.
babiti, per porodu pomagati, pshe-
gariti.

HIPOLIT: Dict. I, 403

4

baleji

Superstitio, aberglaub. marskáka, ali bábja
vjéra, falsh viéra, supervjéra, marskáki vuk,
supervjérnost, marskakovjérnost.

babji

Aberglaub. marskáka ali bábja vjéra, marskako-
viérnoft, supervjérnoft. Sihe superstitio.

HIPOLIT: Dict. II, 1

babji

Weibertand. shenska, ali bábja vjéra. Aniles
nugae.

babji

Substillum, regen- oder riselwetter. énu
vréme, v'katérim en májhen desh marzhÿ, ali
bábje pshénu gréde. en marzhèzh desh.

HIPOLIT: Dict. I, 636

babji

*Segen, Zauberer. babji shegën, ian shipetânie,
sagovârjenie, supernia, sakupranie.
incantamenta, Carmina, et Devotiones.*

HIPOLIT: Dict. II, 174

babji

Purverulentus,

purverulentus fungus. puluerschwamm. práshna
góba, éni immenújejo bábji pasdiz.

babji

Anilis, eines alten weibs. eine stare Babe: babni;
babji.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 36

Bacharach

Bacharach. Bacharach. Prae bacchi.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum, 23
populorum etc.

bačka

Satteltasche. tafhka, popótna tórbiza, bazhka,
ali bifsága na fédli. bulga,

HIPOLIT: Dict. II, 157

baika

Fellis, kleine bulg. fálesh, bifsága, tórba,
táshka, bázhka. bulga, pera, fasceolus.

bačka

Bulg, satteltäsche. táfhka, popótna tor-
biza, bifsága, bázhka. bulga, hippopera.

bačka

Bulga, Sateltasche. torba, bifsága, bazhka pèr
redli.

bačka

Crumena, Täschchen, beutel. tařhka, bazhka
arshet, mořhnia.

bačka

Ascopera, lederner Sakh. ledraft, ali jerhaft
mejh, shakel, arshet: vúfsinata bifsága, bazhka.

bačka

Mantica, ein seckel oder Tasche, weidsacke,
bulge. éna bířsága, tórba, řhákel, jágerski
karnier, tářhka, bázhka.

Baden

Baden. Bada: Castellum regnum:
regnae Helvetiae.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 23
populorum etc.

Baden

Castellum aquarum. Baden in Eidgenosschaft.
Baden, nēstru.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

5

Baden
p

Aquae ^Helvetiae. Baden in der Eidgenoschaft.
padèn v' shvéjzarski deshelli.

HIPOLIT, Dict.: 2
nomenclatura regionum,
populorum etc.

Bader
P.

Bader, sive von Bader. Bader. Aquensis.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, 23
populorum etc.

Badner

p~

Styrensis, Badner, einer von Baden. padner.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, 2
populorum etc.

bagrajje

Renixus, widerstand. superstájne, superstáv-
lejne, bránejne, upírajne, bágrajne.

HIPOLIT: Dict. I , 561

bagranje

Tergiversatio, ausfluht, weigerung, isgovorjanje,
zadržavanje, supersticiozno, bagranje, upiranje

HIPOLIT: Dict. I, 663

bagranje

Widerung, weigerung, abschlag. upéranie, bá-
granie, odpovedanie, odrezhénie, doli vdar-
jenie: odpánnenie, odgnánie. recusatio, Repulsa.

bagreže

Weigerung, abohleg ein-ding Luthus. baqrante,
uptrantē, kārkhentē, isgovārjanitē,
zāmfantē, odpovédantē, ali doli vdár-
jentē eno rejch sturiti. Recusatio, tergii-
verfatio.

HIPOLIT: Dict. II, 254

bagrajje

Recufatio,

fine recufatione aliquid facere. etwas ohne
weigerung thun. kejkaj pres bágrajna inu
radovólnu sturíti.

bagranje [< das Weigern]

Recusatio, weigerung, das abschlagen.

bagrajre, svádníc, odpovídajne, dólí
vdarjine, upínajre.

HIPOLIT: Dict. I, 550

bagranje [\leftarrow Weigerung, die]

Detrectatio, weigerung, ausschluß, auszug.
bagranje, upiranjé, nárxbenié, ogibed,
smúsnenité .

Wp.: Dict. I., 175, sine enado: bágrajie, popravljenó iz
spora xapiravca: vágrajie .

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 184

bagrati

Verweigern, Versagen. odpovědět, odřeknutí,
doli vdáriti, bagrati, kráti. Per
cusare, denegare.

HIPOLIT: Dict. II, 221

bagrati (se)

Renitor, widerstehen, sich widersehen. Super-
státi, se superstávití, se braníti, se upírati,
bágrati.

HIPOLIT: Dict. I

, 561

bagrati (se)

Accipso, sich erdichteswegs weigern, oder etwas ab-
zulegen, je hinávrstu, ali' k' énimu videshu, ali'
ne ^{eno} smižleno višo vupérati, bagrati,
braviti, ali' doli vdariti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

bagrati (se)

Tergiverfor, hintersich lauffen, ausflucht
suchen. rítensku tézhi, nafàj zámfati, isbéjshik
yskàti. se krátiti, kérzhiti, upírati, bágrati,
se fgovárjati, odpovédati.

bagrati (re)

Renuo, abschlagen. dóli vdáriti, odpovédati,
odrézhi, s'glávo (namínle dáti, de nézhe, se
upírati, bágrati.

HIPOLIT: Dict. I

, 561

bagrati se

quod facere si abnuat, oppugnatur ab obsidentibus
et occupatur: welches Zuthun, so sie sich weigert
wird sie gestürmet Von den Belägereren Vnd Einge-
nommen: katéru [sturíti, aku se bagra, ali odpovéj
se tuištu [=mestu] [hturma od tih oblëshzou inu
notèr vsáme:

bagrati se

Recuse, abschlagen, ausschlagen. dóli vdáriti,
odpovédati, odrézhi, se upíratí, fviati, se bá-
grati, isgovárjati, nehotéjti.

bagrati x

Weigeren, sich weigeren. Je bagrati, Je upirati,
Je kárxhiti, Je krátiti, Je sgovárjati, od-
povedávati, mesij xámpati, Je brániti.
Gravari; tergiverjari; recufare, abnuere.

HIPOLIT: Dict. II, 253, 254

bagrati se

Detrecto, hinder sich zupfen, sich weigern,
verleumbden. nasáj vlejzhi, zámfati, se
kárzhiti, upírati, se bágrati, fhpotuváti.

bagrati se

Averfor,

averfari honorem. sich der Ehr wagern. densel-
bigen nichts nachfragen. se zhafty bágrati, sa
toísto nizh nemáрати.

bagrati se (< weigern sich ?)

Wägeren, sich beschweren etwas Zuthun. se bá-
grati, se upírati, nehotéjti, odpovédati kaj
sturíti. Renuere, recufare.

bagrati se [weigern sich]

Averfor, den rukhen kheren, einen unwillen haben, sich weigern. harbét oberníti, ali obrázhati, eno nevóllo imejti, omrasiti, fovráshiti. se bagrati, vpírati, superstáviti.

bagravici
i

Tergiverfator, der ausflucht suchet. katéri
se bráni ali kráti k'áni ali drúgi réjzhi:
bágraviz, fgovorjáviz, fuperstavláviz, upíraviz.

bajar
vejer

Stagnum, ein see, weiher. enu jéferu, en
véyer, ríbnik, ali éna stojézha vóda.

bajar
vejer

Colymbus, fischk. h. ribnik, vejer.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 113

bajar
wejer

Emisarium, der ausgang eines weyers. is'hód,
istéjk ali odtéjk éniga véyerja ali ríbnika,
véyerski zhep.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,212

bajar
vejer

Ichtyotrophium, Weyer, oder fischgehalter.
r'ibnik, véyer, poltar.

*bažar
vejer*

Fischbehalter, weyer. póltar sa ríbe, ríbnik,
véyer. ichthyotrophium, piscina, stagnum.

HIPOLIT: Dict. II,

61

bajar
veyer

Stagnatilis. aus dem weiher. is véyerja. pisces
stagnátiles. véyerski ribe.

bajar
weyer

Discina, weyer-fischteich. ri'buik, weyer.

HIPOLIT: Dict. I, 474

brajar
weyer

Cetariae, grosse weyer für grosse fisch. velíki
Ríbniki ali v^yyerji sa velíke ribe.
e

bajar
weyer

Teich, Fischteich. weyer, ribnik. piscina,
vivarium.

HIPOLIT: Dict. II, 194

bajar
veyr

Wette, schwemme. ribnik, veyr. pifcina, nastalil.

HIPOLIT: Dict. II, 257

bajar
bajarji

33. Ribe s' potokov inu véyerjov.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 74

bajar
bajarji
vejorji

Stagnofus, Vol weiher, oder see. pólhen
véyerjou, jéferou.

bajarski
vejerski

Emisarium, der ausgang eines weyers. is'hód,
istójk ali odtójk óniga véyerja ali ribnika,
véyerski zhep.

,212

HIPOLIT: Dict. I. (Prehis)

bajaroki
vejerki

Stagnatilis. aus dem weiher. is véyerja. pisces
stagnátiles. véyerski ribe.